

Abschiedskolloquium für Univ.-Prof. Dr. Matthias Perl

Welten in Kontakt: Sprache, Kultur, Translation

1. Juni 2012

R 328, 9:40 – 16:45

09.40 Eröffnung

09:45 Prof. S. Große: *Nachwuchssorgen - oder wie betreut man richtig?*

10:30 D. Vesga: *“¿Y qué más? ¡Cuéntame! – Mi de rait hier de flex“: Code-Switching auf den Inseln San Andrés und Providencia (Kolumbien)*

11:30 Prof. J. Lüdtkke: *Koinisierung auf Hispaniola?*

12:15 Prof. A. Alvarez: *El contacto oculto. Sincretismos de lo cotidiano.*

14:30 Prof. M. Schreiber: *"Pour z'Africains & petites z'Africains": Zu einer Übersetzung aus Port-au-Prince (1793)*

15:15 Prof. K. Zimmermann: *Übersetzungspraxis im Rahmen von Kolonisierung und Missionierung: Bernardino de Sahagún (Mexiko, 16. Jhd.)*

16:00 Prof. S. Klengel: *Victoria Ocampos Begegnung mit dem indischen Dichter Rabindranath Tagore (Buenos Aires, 1923/1924). Ähnlichkeit und Differenz in der internationalen Ocampo-Biografik*

